

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 136 (2010)
Heft: 17: Matériaux reliés

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Fig. 1 : Cabane Monte Rosa
(Photo Alexander Felix)

Fig. 2 : Intérieur de la cabane Monte Rosa
(Photo Tonatiuh Ambrosetti)

dans une cavité souterraine 40 m au-dessus de la cabane, pour ne pas avoir à la mettre sous pression; son utilisation est limitée par une robinetterie économisant l'eau, son chauffage assuré par des capteurs solaires. La bonne isolation des façades, l'orientation des vitrages, selon le principe du cap-

tage solaire passif, une ventilation contrôlée et une installation « chaleur-force » sur le réservoir d'eau chaude solaire, assurent le confort du bâtiment et de ses occupants. Cette réalisation brille par ses qualités de rationalité esthétique, d'inventivité efficace et par la technologie mise en place pour lui donner son indépendance dans un environnement beau, mais hostile. Un exemple pour des générations d'architectes, qui doivent prendre leurs responsabilités par rapport à l'avenir de leur planète. Un seul regret : l'obligation faite, dans le permis de bâtir, de démolir la cabane actuelle... Si nos prédécesseurs avaient agi ainsi, nous n'aurions aucun monument historique, aucune trace de notre passé. Pourquoi ne pas en faire un sarcophage comme l'a si bien conçu et réalisé l'artiste italien Alberto Burri lorsque Gibellina, en Sicile, a été détruite par un tremblement de terre. Il en resterait au moins un souvenir. Avec un peu d'imagination, on doit pouvoir trouver une solution pour garder la mémoire de cette cabane de pierres.

Bernard Attinger, ancien architecte cantonal valaisan
Rue des Creusets 17, CH – 1950 Sion



La protection de l'environnement devient toujours plus populaire. Grâce à la combinaison gaz naturel et solaire.

Une seule chose est encore plus favorable à l'environnement et plus économique qu'un chauffage au gaz naturel : un chauffage au gaz naturel combiné avec des capteurs solaires. Grâce à un échangeur, la chaleur du soleil est accumulée dans un réservoir d'eau chaude sanitaire. Si nécessaire, le chauffage au gaz naturel assure le complément. Réduisez ainsi vos coûts énergétiques et améliorez votre bilan écologique individuel. Vous obtiendrez des informations supplémentaires sur les avantages du gaz naturel auprès de votre entreprise gazière locale ou online.

www.gaz-naturel.ch/fr/gaz-naturel-solaire

gaz naturel 
l'énergie de votre avenir.